

September 21, 2017 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti al nostro programma settimanale	Welcome to our weekly program
ascoltatori	listeners
attualità	current events
discorso	speech
Più avanti	Later on
previsto per il 1° ottobre	planned for October 1st
dopo 13 anni	after 13 years
di nome	named
argomento	topic
si diventerà un sacco	will have a lot of fun
d'accordo	agreed
modo imperativo	imperative mood
Mettere la mano sul fuoco	To put the hand on the fire

Ottimo	Excellent
Cominciamo!	Let's get started!
il sipario	the curtain

Donald Trump porta la filosofia dell'*America First* all'ONU

Italian	English Translation
porta	brings
primo discorso	first speech
ha minacciato	threatened
affermando	saying
alleati	allies
regimi canaglia	rogue regimes
per lavorare insieme	to work together
virtuosa	righteous
malvagia	wicked
Uomo Razzo	Rocket Man
il programma nucleare nordcoreano	the North Korean nuclear program
uno dei peggiori	one of the worst

Il ministro degli Esteri iraniano	Iran's Foreign Minister
carico di odio	hateful
tra cui	including
subito dopo	right after that
Questa è un'ottima domanda	That's a great question
si stava rivolgendo ad	was addressing
nella lotta a	in the fight against
è difficile sapere con certezza	it's hard to know for sure
spero	I hope
la Casa Bianca	the White House
per quanto riguarda	when it comes to
minacce	threats

Spagna, cresce la tensione in vista del referendum sull'indipendenza della Catalogna

Italian	English Translation
Spagna	Spain
cresce	rises
previsto per domenica 1° ottobre	planned for October 1 st

Nonostante	Despite
legge	law
che autorizza lo svolgimento del referendum	authorizing the referendum to take place
ha minacciato	has threatened
alti funzionari	senior officials
volantini e manifesti	leaflets and posters
Coloro che sostengono	Those who support
forte	strong
non vincolante	non-binding
tenutosi	held
degli aventi diritto	of eligible voters
una risicata maggioranza di seggi	a slim majority of seats
si sono impegnati	pledged
per cui potrebbe pensare di non aver bisogno del	so it might think that it doesn't need
in gioco	at play
rimpiangono di aver fatto quella scelta	regret having made that choice
lingua	language
ha perso	it lost

era al potere	was in power
deve pur esserci una ragione	there must be a reason
strade	roads
ritengono	believe
di poter stare meglio	they can be better off
il suo PIL	its GDP
in cambio	in return

Si conclude la missione esplorativa della sonda Cassini attorno a Saturno

Italian	English Translation
sonda	probe
immergendosi	by plunging
ad orbitare attorno a Saturno	to orbit Saturn
ha fornito agli scienziati nuove informazioni	provided scientists with new information
anelli	rings
lune	moons
Sette anni dopo	Seven years later
aveva raggiunto	it had reached

più piccole di un granello di sabbia	smaller than a grain of sand
più grandi di una montagna	larger than a mountain
chiamata	called
stava esaurendo il carburante	was running out of fuel
la ricerca di	the search for
Senza dubbio!	Indeed!
non lo sapevo	I didn't know that
è durata	lasted
3 volte più del previsto	3 times longer than expected
Senza	Without
tu non credi	don't you think
assomiglia a	resembles
piogge	rains
arancione	orange
Immagina di alzare gli occhi	Imagine looking up
ha lasciato diverse domande senza risposta	left several unanswered questions
la durata	the length

Pisa, applausi per un direttore d'orchestra robot alla sua prima performance pubblica

Italian	English Translation
un direttore d'orchestra robot	a robot conductor
ospite	guest
ha condotto	led
di nome	named
faceva parte di un gala di beneficenza	was part of a charity gala
un robot a due braccia	a two-armed robot
dalla società tecnologica svizzera	by the Swiss technology firm
Durante le prove	During rehearsals
sono stati poi registrati	were then recorded
e perfezionati	and fine-tuned
violoncellista	cellist
ha lodato	praised
ingegneri	engineers
un giorno	one day
in mente	in mind

possono svolgere molti compiti meccanici	can perform many mechanical tasks
richiedono	require
più ampia gamma	wider range
Devo riconoscere	I must admit
il prossimo anno	next year
dei robot che cantano	singing robots
fianco a fianco	side by side

Grammar: Irregular Verbs in the Imperative Mood

Italian	English Translation
a bruciapelo	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
a che età	at what age
le capriole	cartwheels
sforzati	make an effort
basita	dumbfounded
due su tre	two out of three
abbiano stimato	has estimated
cali	goes down

andare in bici	to ride a bicycle
allarmante	alarming
attività fisica	physical activity
un abbassamento	a lowering
ossa	bones
infortuni	injuries
secoli	centuries
la civiltà umana	human civilization
nel cartone animato	in the cartoon
le attività motorie	motor activities
la colpa	the fault
amore spassionato	passionate love
i videogiochi	videogames
saltare	to jump
mi arrampicavo	I would climb
a nascondino	hide-and-go-seek
la scomparsa	the disappearance
infantili	childhood
a mio avviso	in my opinion

molteplici	several
sedentaria	sedentary
pigra	lazy
avvezza alle comodità	accustomed to comfort
saggiamente	wisely
i mezzi	the means
le ha fornito	has provided for it

Expressions: Mettere la mano sul fuoco

Italian	English Translation
Mettere la mano sul fuoco	To put the hand on the fire
strabiliata	astonished
tenermi sulle spine	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
recipiente	container
tracce	traces
risalenti a	dating back to
Un ritrovamento	A finding
riscrive	rewrites

stupidaggini	stupid things
provverebbe che	it would prove that
dei Greci	of the Greeks
millenni	millennia
Cristo	Christ
gli studiosi	scholars
perplessa	perplexed
teorie	theories
smentite	refuted
Gli archeologi	Archaeologists
giara	ceramic jar
Età del Rame	Copper Age
antichissima grotta nei pressi di	a very ancient cave in the vicinity of
Valle dei Templi	Valley of the Temples
residui chimici rinvenuti sul fondo	chemical residue recovered on the bottom
acini di uva	grapes
vinificazione	wine-making
di tutt'altro avviso	of a different opinion
preistorica	prehistoric

veridicità	veracity
strepitosa	amazing
testimonianza	evidence
vene	veins
scorre	flows
patrimonio genetico	genetic heritage
apprezzati e rinomati	appreciated and renowned
ascoltatori	listeners
una locuzione	an expression
certezza	certainty
veridicità	veracity
incertezza e dubbi	uncertainty and doubt
romana	Roman
aristocratico	aristocrat
avanti Cristo	before Christ
sotto l'assedio	under siege
esercito etrusco	Etruscan army
re	king
a scarseggiare i viveri	to run low the provisions

coraggio	courage
volontario	volunteer
nemico	enemy
gli stipendi ai soldati	salaries to the soldiers
lo accoltellò	stabbed him
lo scriba	the scribe
fu catturato	was captured
al cospetto di	in the presence of
non esitò	did not hesitate
imperdonabile	unforgivable
autopunirsi	punish himself
ardere in un braciere	burn in a brazier
tua clemenza	your clemency
hanno solennemente giurato	have solemnly sworn
a trattare	to negotiate
intavolare	start
atto eroico	heroic act
il mancino	the left-handed one
tradurre letteralmente	literally translate

Quiz - Part I

Italian	English Translation
C'è ancora tempo!	There's still time!
Cameriere	Waiter
puntuale	punctual
giocattolo	toy
con entrambe le mani	with both hands
pensante	heavy

Quiz - Part II

Italian	English Translation
cena	dinner party
salumiere	pork butcher
lavastoviglie	dishwasher
L'anziano signore	The old man
badante	caregiver
pantofole	slippers
notizie di cronaca	news stories

zuppa di pollo	chicken soup
aula	classroom
compito in classe	test
compiti	homework